

# Uorden forestal Vuorz

Sebasond sin gl'art. 54 dalla lescha cantunala d'uaul relaschau dalla vischnaunca ils 22.05.1998

## I. Disposiziuns generalas

*Intent* **Art. 1.** Igl uorden forestal communal regla l'organisaziun, las incumbensas e las obligaziuns dil survetsch forestal dalla vischnaunca.

*Principi* **Art. 2.** Ils uauls da vischnaunca duein saver ademplier lur prestaziuns da protecziun, d'utilisaziun e dil beinstar public a moda durabla.

## II. Administraziun

*Organisaziun* **Art. 3.** La vischnaunca formescha ensemen cun la vischnaunca d'Andiast il revier forestal Vuorz.

*Administraziun e survegionza* **Art. 4.** L'administraziun e la survegionza dils uauls communal ei caussa dalla suprastanza communal. In commember da suprastanza ei genau d'uaul.

*Suprastanza communal* **Art. 5.** La suprastanza communal ei responsabla pil manteniment e per la cultivaziun cunvegenta dils uauls communal. Ella

- fixescha las directivas dalla politica forestala dalla vischnaunca;
- apprisescha il program da lavur annual
- apprisescha il preventiv per ils uauls communal;
- surdad lavurs forestalas;
- punescha surpassaments digl uorden forestal communal.

*Cumissiu da revier* **Art. 6.** La cumissiu da revier ei responsabla per il selvicultur communal tenor regulativ dils 18 da november 1994. Ella

- elegia il selvicultur da revier
- apprisescha la descripziun dalla piazza
- survigilescha il menaschi
- ponderescha ulteriuras damondas che pertuccan igl entir revier forestal e fa propostas correspundentas per mauns dallas vischnauncas sco per exempel acquisiziun da maschinas ed uaffens, coordinaziun da projects, surdada da lavurs, commerci da lenna e.a.v.

*Genau d'uaul* **Art. 7.** Igl genau d'uaul

- promova l'economia forestala e la commercialisaziun dalla lenna en vischnaunca
- representa ils interess forestals en suprastanza ed ella populaziun
- pren part allas uatgas forestalas
- remplazza il selvicultur absents pertuccont il menaschi
- fa propostas per la surdada da lavurs forestalas
- survigilescha la vendita da lenna
- suttascriba ils contracts da vendita da lenna e da lavurs forestalas

*Selvicultur da revier / caumenaschi* **Art. 8.** Il selvicultur da revier vegn engaschad e salarisad tenor las disposiziuns executivas decisivas dil cantun.  
El ha l'obligaziun da menar il menaschi forestal tenor las disposiziuns executivas dil cantun e dalla descripziun dalla piazza.

## III. Cultivaziun digl uaul

*Finamira* **Art. 9.** Ils uauls communal ein da cultivar tenor las disposiziuns fixadas en la planisaziun forestala.

*Program annual* **Art. 10.** Las lavurs sedrezzan tenor il program annual ed il preventiv approbau.

- Segirtad da lavur* **Art. 11.** Lavurs d’uaul astgan vegnir exequidas sulettamein da luvrers scolai corrispu-  
dentamein ed observond las disposiziuns davart la segirtad da lavur digl ISAA. Lavurs a  
tiars astgan vegnir surdadas ultra da quei sulettamein observond l’obligaziun necessaria  
d’agir cun quitau.
- Protecziun dalla  
lenna* **Art. 12.** Leu, nua ch’igl ei necessari per motivs fitosanitars e per segirar la qualitat, sto la  
lenna vegnir allontanada immediat ord igl uaul ni vegnir tractada a moda cumpetenta.
- Infrastructura* **Art. 13.** Per cultivar ils uauls communalis eis ei da crear ina infrastructura cunvegnetta e  
quella ei da mantener en in bien stadi.
- Diever dallas vias  
d’uaul* **Art. 14.** Il diever dallas vias d’uaul ei lubius sulettamein per intents forestals ed agricols sco  
era per las excepziuns lubidas tenor la lescha d’uaul federala e cantunala.

#### IV. Products forestals e prestaziuns forestalas

- Commercialisaziun* **Art. 15.** La vischnaunca commercialisescha ils products forestals e las prestaziuns fore-  
stalas tenor il meglier pusseivel. Ella sustegn associaziuns cun las medemas finamiras ed ei  
commembra dalla SELVA.
- Vendita da lenna* **Art. 16.** La vendita dalla lenna vegn fatga dil selvicultur da revier comunabel cul gerau  
d’uaul tenor ils principis dallas “usanzas commercialas dalla Svizra” e tenor art. 5.1.3 dalla  
descripziun dalla piazza dil selvicultur da revier.
- Consum intern* **Art. 17.** La lenna da diever e da brisch che vegn duvrada per baghetgs communalis vegn  
messa a quen pil prezi da fiera.
- Lenna da taxa* **Art. 18.** La suprastanza communal decide davart las cundiziuns da vendita da lenna da taxa  
allas personas cun dretg sin quella. Ei vala las prescripziuns en l’aschunta 1.
- Lenna manecla* **Art. 19.** Sco lenna manecla valan lenna secca sidretg e lenna per tiara cun meins che 16 cm  
diameter en l’altezia dil pèz, sco era roma, scorsa, restonzas da tagl e tocca libra. Las  
restonzas da tagl vegnan mintgamai dadas libras cun publicaziun egl feagl official.
- Pigneuls, dascha  
per cuvierer* **Art. 20.** Ils pigneuls e la dascha per cuvierer astgan vegnir tagliai sulettamein sut  
survigilonza forestala. Il selvicultur da revier mira che quei vegni pinau e consignau en  
uorden e cunvegnetamein.
- Prestaziuns  
d’economia  
collectiva* **Art. 21.** Ils cuosts per las prestaziuns d’economia collectiva ein da cumprovar e da metter  
ton sco pusseivel a quen als guididers. Tut ils recavs per las prestaziuns d’economia collectiva  
e per utilisaziuns secundars duein vegnir scretts dabien al quen forestal.

#### V. Protecziuns encunter donns

- Pasculaziun* **Art. 22.** L’utilisaziun dils uauls sut pasculaziun ei da reglar en cunvegientscha cun il  
survetsch forestal en reglaments da pasculaziun u en projects per separar igl uaul e la pastira.
- Fiug* **Art. 23.** Igl ei lubiu da far fiug egl uaul ed en vischinonza da quel sulettamein, sch’ei dat  
negin prighel d’incendi special. Per ils uauls dalla Grotta e dil Casti Munt s. Gieri vala in  
scamond da far fiug ordeifer las fueinas officialas.
- Campar* **Art. 24.** Igl ei scumandau da campar egl uaul.
- Terminaziun* **Art. 25.** Ils proprietaris d’uaul ein responsabels pil manteniment dils tiarms.
- Ir cun skis* **Art. 26.** Igl ir cun skis en uauls giuvens, uauls da plontaziuns sco era els territoris da dimora  
d’unviern da selvaschinas indicai sco tals, ei scumandau.

*Differents indrezs* **Art. 27.** Ereger ni tschentar si per temps palancaus da laghetg ni tegias per la catscha da laghetg, ualers, indrezs da sport e pil beinstar public ni arranschaments da massa ei lubiu mo cul consentiment dils possessurs e cun la lubientscha dils organs forestals cumpetents. Las disposiziuns dalla legislaziun federala e cantunala restan en mintga cass resalvadas.

## **VI. Disposiziuns penalas**

*Cumpetenzza* **Art. 28.** La suprastanza communal ei cumpetenta per tuts surpassaments encunter igl uorden forestal, aschilunsch che quels ein buca suttamess alla cumpetenzza d'ina outra instanza.

*Multas* **Art. 29.** Il surpassaments dil present uorden forestal vegnan puni cun multas da 100.- entochen 5'000.- francs, ultra dall'obligaziun da surprendre l'indemnisaziun cumpleina dil donn.

*Scadenza, mieds legals* **Art. 30.** Las multas e l'indemnisaziun dil donn ein da pagar alla cassa communal enteifer in meins suenter la consignaziun dalla disposiziun dalla multa. Encunter las multas dadas dalla suprastanza communal ha il puniu il dretg da recuorer alla dertgira administrativa.

*Obligaziun da denunziar* **Art. 31.** Las personas ufficialas ein obligadas da denunziar ils surpassaments che vegnan ad els ad ureglia.

## **VII. Disposiziuns finalas**

*Abrogaziun da dretg da tochen dacheu* **Art. 32.** Igl uorden forestal dils 7 da december 1984 vegn abrogaus.

*Vigur* **Art. 33.** Quest uorden forestal inclusiv l'aschunta van en vigur cull'approbaziun dalla radunonza communal e dalla regenza dil cantun Grischun.

Quest uorden forestal ei vegnius approbaus dalla radunonza communal dils 22 da matg 1998.

Il president:

Igl actuar:

-----  
*Marcus Hasler*

-----  
*Michael Sutz*

## **Aschunta 1**

### Lenna da taxa

#### **a) en general**

<i>Noziun</i>	<b>Art. 1.</b> Sco lenna da taxa vala la lenna da diever e la lenna da brisch che vegn vendida dalla vischnaunca per prezi reduciu.
<i>Dretg</i>	<b>Art. 2.</b> La lenna da taxa vegn vendida als burgheis da vischnaunca che vivan en quella ed als Svizzers domicilai en vischnaunca.
<i>Damondas / termins</i>	<b>Art. 3.</b> Damondas per obtener lenna da taxa ein d'inoltrar al selvicultur da revier a scret entochen il termin publicau (ils 31 da mars). Per la lenna da diever ei gl'intent dil diever dad indiar ed igl ei d'aschuntar ina gliesta da lenna. Igl genau d'uauil decida davart las damondas.
<i>Consigna</i>	<b>Art. 4.</b> La lenna da taxa ei da pinar normalmein ord ils tagls ordinars u ord utilisaziuns sfurzadas. La consigna naven dalla cuscha ei scumandada.
<i>Pinar e transport</i>	<b>Art. 5.</b> La vischnaunca ei responsabla pil pinar e pil transport dalla lenna da taxa. La lenna vegn messa a bov sper ina via carrabla tras la vischnaunca en lavur d'accord ni en reschia.
<i>Termin per menar naven la lenna</i>	<b>Art. 6.</b> La lenna ch'ei buca vegnida menada naven enteifer in onn, croda senza restituziun alla vischnaunca.
<i>Prezi da consigna</i>	<b>Art. 7.</b> Il prezi da consigna che secumpona dalla taxa e dils cuosts per pinar, vegn fixaus dalla suprastonza communal. La taxa munta per burgheis silmeins a 40 pertschien, per domicilai silmeins 50 pertschien dalla valeta da commerci dalla lenna.
<i>Liug da diever / commerci / brat</i>	<b>Art. 8.</b> La lenna da taxa astga vegnir duvrada sulettamein sil territori dalla vischnaunca. Il commerci cun lenna da taxa ei scumandaus.
<i>Reclamaziuns</i>	<b>Art. 9.</b> Eventualas reclamaziuns concernent quantiad e qualitat ein da far a scret avon che la lenna vegn menada naven, sil pli tard denton 14 gis suenter la repartiziun e quei agl uffeci forestal da revier. Suenter quei termin croda, cun excepziun da munglaments zuppai, la responsabladad dalla vischnaunca.

#### **b) lenna da diever (petiziun)**

<i>Quantiad d'acquist</i>	<b>Art. 10.</b> Per baghetgs novs e renovaziuns sco era per reparaturas sa vegnir retratg duront ina perioda da 20 onns ils suandonts quantums da lenna: per ina casa            30 m <sup>3</sup> per in clavau            25 m <sup>3</sup> per annexas            10 m <sup>3</sup> Sch'igl tagl annual pretenda, sa quella quantiad vegnir reducida. Sch'ei vegn duvrau per in project da baghegiar dapli lenna, sa quei volumen supplementar vegnir retratgs pil prezi da commerci.
<i>Sort da lenna</i>	<b>Art. 11.</b> Pil solit vegn ei consignau lenna da pégn. La suprastonza decida davart la consigna d'autras sorts lenna.
<i>Restricziuns</i>	<b>Art. 12.</b> Per projects da baghegiar subvenziunai vegn ei buca consignau lenna da taxa.
<i>Diever</i>	<b>Art. 13.</b> La lenna da diever retratga ei da duvrar einteifer dus onns per igl intent lubiu. Per lenna che vegn buca duvrada conform al termin u ch'ei vegnida duvrada per in auter intent eis ei da pagar ultra dalla multa la differenza dil prezi da commerci cumplein.
<i>Midada da maun</i>	<b>Art. 14.</b> Tgi che venda in casa baghegiada cun lenna da taxa enteifer 20 onns ad in jester, ha da pagar la differenza dil prezi da commerci cumplein. Decisiva ei la valeta actuala.

### c) lenna da brisch (sort)

<i>Quantitad</i>	<b>Art. 15.</b> Mintg agen tenercasa ha il dretg da retrer 4 m <sup>3</sup> lenna da brisch ad onn. Sch'il tagl annual pretenda, sa quella quantitad vegnir reducida.
<i>Annunzia</i>	<b>Art. 16.</b> Annunzias per retrer lenna da brisch ni revocaziuns ein d'inoltrar al selvicultur sin fundament dalla publicaziun el Fegl official dalla Surselva. Tgi che ha retratg lenna da brisch (sort) vala automaticamein sco annunziaus pigl onn suandont.
<i>Consigna</i>	<b>Art. 17.</b> La consigna succeda en fuorma da lenna liunga sper via d'uaul carrabla.
<i>Termin</i>	<b>Art. 18.</b> Il termin da consigna vegn fixaus dil selvicultur da revier e communicaus als retschaviders.

## Aschunta 2

### Uaul privat

<i>Damondas da pinar lenna</i>	<b>Art. 1.</b> Damondas da pinar lenna egl uaul privat ein d'inoltrar al selvicultur da revier. Per lenna da commerci ni pil agen diever che survarga 3 m <sup>3</sup> per hectara ed onn drova ei ina lubientscha dil uffeci forestal circuital.
<i>Lenna derscha</i>	<b>Art. 2.</b> Lenna derscha ei da pinar continuadamein. Sch'il possessur desis ta da subvenziuns pil pinar, vala la limita digl art. 1 buca.
<i>Indemnisaziun</i>	<b>Art. 3.</b> La vischnaunca sa pretender ina contribuziun commensurada per la lavur dil selvicultur da revier en uauls privats.
<i>Access</i>	<b>Art. 4.</b> Igl access en uauls privats ei tenor art. 669 CC lubius a mintgin.